

DVANAESTI DIO (12) – STEGA I STEGOVNE MJERE

Izdanje, 15.02.2019.

Poglavlje I Početne odredbe	2
Poglavlje II Opći dio	4
Poglavlje III Stegovne mjere	6
§1 Upozorenje	6
§2 Ukor	6
§3 Diskvalifikacija	6
§4 Novčane kazne	6
§5 Povrat nagrada	7
§6 Suspenzija	7
§7 Zabrana obavljanja bilo koje aktivnosti vezane za biciklizam	8
§8 Odgojne mjere	8
§9 Ostale stegovne mjere	8
§10 Privremene mjere	9
Poglavlje IV Prekršaji	10
§1 Prekršaji vezani uz incidente na utrkama	10
§2 Specifični prekršaji	10
§3 Specifični prekršaji po disciplinama	11
§4 Prekršaji koji su specifični za organizatore	12
§5 Ostala kršenja pravila	12
Poglavlje V Organizacija	13
§1 Sudački odbor	13
§2 Disciplinska komisija	13
§3 Nacionalni savezi	14
§4 Sud za sportsku arbitražu	15
Poglavlje VI Procedura – Stegovna komisija	16
§1 Uvodna odredba	16
§2 Dodjela predmeta	16
§3 Nepriistranost i prijedor	16
§4 Postupak	16
§5 Dokazi	17
§6 Obavijest, rokovi i stupanje odluka na snagu	18
§7 Troškovi postupka	18
§8 Prihvaćanje posljedica	19
§9 Službeni jezici	19
Tablica prekršaja na utrkama u skladu s člankom 12.4.001	20
Poglavlje VII Procedura – Arbitražno vijeće	27
§1 Opće informacije	27
§2 UCI Arbitražno vijeće	27

12.1.000 Ako UCI Pravilima nije drukčije određeno, ovaj dio uređuje:

- povrede UCI statuta i pravila, s tim vezane sankcije kao i stegovne postupke (Poglavlja I do VI);
- nadležnosti i postupke kod sporova koji se podnose Arbitražnom vijeću UCI (Poglavlje VII)

Poglavlje I POČETNE ODREDBE

Svrha

12.1.001 Poglavlja I do VI ovog 12. Dijela opisuju prekršaje odredbi UCI pravila. Ova poglavlja također određuju pridružene sankcije za prekršaje, određuju organizaciju tijela odgovornih za donošenje presuda i određuju primjenjiva proceduralna pravila kojih se treba pridržavati pred tim tijelima.

Materijalni djelokrug primjene

12.1.002 Ovaj 12. Dio primjenjuje se na svaki prekršaj počinjen u okviru nekog događaja ili aktivnosti kojeg su odobrili ili organizirali UCI, kontinentalna konfederacija ili pridruženi nacionalni savez. Izvan ovog djelokruga, ovaj se dio primjenjuje kada postoje ozbiljne povrede UCI Statuta i/ili u slučaju kršenja UCI pravila kada nijedno drugo tijelo nije nadležno.

Ovaj dio mora biti ugrađen u odgovarajuće propise nacionalnih saveza.

Osobni djelokrug primjene

12.1.003 Sljedeće osobe/subjekti podliježu ovom, 12. Dijelu:

- a) Nacionalni savezi i kontinentalne konfederacije;
- b) nositelji licenci, kao i svaka osoba bez licence koja sudjeluje u događaju ili aktivnosti koju je odobrio ili organizirao UCI, kontinentalna konfederacija ili pridruženi nacionalni savez;
- c) ekipe i skupine ekipa;
- d) organizatori biciklističkih događaja;
- e) suci;
- f) agenti biciklista;
- g) pojedinci na koje se odnosi UCI etički kodeks;
- h) svaka osoba ili tijelo koja zastupa ili radi u ime UCI-a, isključujući zaposlenike UCI-ja;
- i) svaka osoba ili tijelo koje predstavlja ili radi za ekipu, skupinu ekipa ili organizatora biciklističkih događanja.

Poglavlja I do VI ovog 12. Dijela opisuju prekršaje odredbi UCI pravila. Ova poglavlja također određuju pridružene sankcije za prekršaje, određuju organizaciju tijela odgovornih za donošenje presuda i određuju primjenjiva proceduralna pravila kojih se treba pridržavati pred tim tijelima.

Vremenski djelokrug primjene

12.1.004 Ovaj se 12. Dio bez ograničenja primjenjuje na sve događaje koji su se dogodili nakon njegovog stupanja na snagu.

Materijalne odredbe ovog 12. Dijela primjenjivati će se također na prethodne događaje ako su ove odredbe povoljnije za zainteresirane pojedince i ako pravosudna tijela UCI-ja (uključujući žalbeno tijelo, ako je potrebno) odlučuju o tim događajima nakon stupanja ovog Dijela na snagu.

Proceduralna pravila ovog 12. Dijela primjenjuju se od stupanja na snagu istog.

Teritorijalni djelokrug primjene

12.1.005 Ovaj se 12. Dio primjenjuje na područjima svih nacionalnih saveza udruženih u UCI.

Primjenjivost i provedba odluka

12.1.006 Stegovne mjere nametnute UCI odredbama primjenjiva su na područjima nacionalnih saveza članica.

Nacionalni savezi (i njihovi članovi i nositelji licenci) moraju poštivati i provoditi odluke koje donosi UCI. Propust kod priznavanja ili provedbe predstavlja prekršaj koji može dovesti do sankcija utvrđenih ovim propisima.

UCI može proširiti nadležnost odluke nacionalnog saveza na globalnu razinu, ako je odluka donesena u skladu s pravilima i postupkom koji je u skladu s odredbama ovih propisa. U tom se slučaju gornji stavak 2. primjenjuje u slučaju neuspjeha u provedbi.

Nacionalni su savezi dužni bez odgode obavijestiti UCI o svakoj suspenziji ili zabrani rada koju su izrekla njihova pravosudna tijela.

Primjenjiva pravila zakona

12.1.007 U slučaju propusta u ovom 12. Dijelu, nadležno će tijelo donijeti rješenje u skladu s općim zakonskim načelima.

Vodit će se uobičajenim UCI pravilima, odnosno pravilima koja bi koristila kada bi se postupalo poput zakonodavca.

Spol i broj

12.1.008 Muški će se spol generički koristiti u ovom djelu radi sažetosti. Primjenjuje se i na ženski spol.

Nadalje, jednina se može odnositi na množinu i obrnuto, osim ako iz predmeta ili cilja uredbe ne proizlazi konkretno spominjanje spola ili broja.

Poglavlje II OPĆI DIO

Načela

- 12.2.001** Nesportsko ponašanje, incidenti na utrci i prekršaji UCI statuta, pravila, odluka i direktiva kaznit će se stegovnim mjerama.
Stegovne mjere predviđene u ovom dijelu mogu se donijeti za prekršaje počinjene prije, za vrijeme ili nakon događaja, kao i za djela počinjena izvan događaja, pod uvjetom da postoji dovoljna povezanost s aktivnostima kojima upravlja UCI.
Nadležnost UCI-jeve etičke komisije i nadležnost tijela kaznenog progona ostaju zadržana.

Opće mjere

- 12.2.002** Ako osoba ili tijelo na koji se primjenjuje ovaj Dio krši odredbe ovog Dijela, UCI pravila ili bilo kojeg drugog pravila koje je UCI utvrdio, izreći će se jedna ili više sljedećih stegovnih mjera:
- a) upozorenje;
 - b) ukor;
 - c) diskvalifikacija;
 - d) novčana kazna;
 - e) povratak nagrada, medalja, itd.;
 - f) suspenzija aktivnosti koje se odnose na biciklizam;
 - g) trajna zabrana aktivnosti u vezi s biciklizmom;
 - h) odgojne mjere;
 - i) druge stegovne mjere.

Određivanje stegovnih mjera

- 12.2.003** Disciplinska komisija utvrđuje vrstu i opseg stegovnih mjera, uzimajući u obzir sve okolnosti, a posebno sve otežavajuće ili olakšavajuće okolnosti.

Kombiniranje sankcija

- 12.2.004** Ako nije drugačije navedeno, stegovne mjere utvrđene ovim dijelom mogu se kombinirati.

Ponavljanje prekršaja

- 12.2.005** Stegovna mjera utvrđena odredbama Pravilnika može se povećati u slučaju ponavljanja prekršaja do udvostručenja iznosa novčane kazne ili trajanja uvjetne kazne.

Pružanje informacija

- 12.2.006** Kada informacije dostavi osoba ili tijelo koja/e treba biti sankcionirana/o, a što je bilo ključno za otkrivanje ozbiljnog kršenja UCI propisa, Disciplinska komisija može po vlastitom nahođenju umanjiti ili ne primijeniti stegovnu kaznu za osobu/tijelo u pitanju.

Objava

- 12.2.007** Stegovne odluke mogu se objaviti ili biti predmetom priopćenja za javnost na web stranicama UCI-a i/ili, na zahtjev UCI-a, na web stranicama nacionalnog saveza.

Zastara

- 12.2.008** Ako nije drugačije određeno, bilo koja povreda opisana ovim 12. Dijelom smatra se zastarjelom ukoliko ne bude prijavljena Disciplinskoj komisiji u roku od jedne godine od dana kada je otkrivena.
Ako nije drugačije navedeno, bilo kakav prekršaj u skladu s ovim 12. Dijelom zastarijeva nakon tri godine od dana počinjenja. Rok zastare ne računa se tijekom trajanja stegovnog postupka, uključujući i svaku žalbu.

Ako je počinitelj prikrivio povredu u suprotnosti s načelima dobre vjere, razdoblje se izračunava od trenutka otkrivanja povrede.

Krivnja

12.2.009 Stegovni prekršaji kažnjivi su, bili počinjeni namjerno ili iz nehata.

Pokušaj počinjenja djela

12.2.010 Pokušaj počinjenja stegovne povrede također će biti sankcioniran stegovnim sredstvima, ali može biti podvrgnut smanjenim stegovnim mjerama.

Sudjelovanje

12.2.011 Svaka osoba koja sudjeluje u stegovnom prekršaju kao podstrekač ili suučesnik također može biti izložena stegovnim mjerama.

Obaveza izvještavanja

12.2.012 Sve osobe koje podliježu ovim pravilima imaju obvezu prijaviti svako kršenje propisa koje je UCI specificirao.

Nepoštovanje ove obveze prijavljivanja predstavlja povredu.

Poglavlje III STEGOVNE MJERE**§1 Upozorenje**

- 12.3.001** Upozorenje je podsjetnik na sadržaj stegovnog pravila. Može ga izreći sudac (komesar) ili Disciplinska komisija.

§ 2. Ukor**Definicija**

- 12.3.002** Ukor je službeni izraz neodobravanja izdan počinitelju zbog kršenja pravila. Ukor je službeni pisani dokument.

§ 3 Diskvalifikacija**Definicija**

- 12.3.003** Diskvalifikacija može imati oblik zabrane nastupa natjecatelja, eliminacije tijekom natjecanja ili odluke donesene nakon završetka događaja.

Posljedice diskvalifikacije

- 12.3.004** Diskvalifikacijom natjecatelja ili ekipe poništavaju se svi rezultati i plasmani postignuti u predmetnim događajima, oduzimaju se sve nagrade s njima u vezi, bodovi i medalje. Ako nije izričito drugačije navedeno, sljedeći natjecatelj ili ekipa u plasmanu će ostvariti plasman diskvalificiranog natjecatelja ili ekipe, tako da svi plasmani budu bez prekida. Iznimno, u pistovnim disciplinama koje uključuju izravno sučeljavane dva ili više natjecatelja ili ekipa, natjecatelj ili ekipa neće zauzeti mjesto diskvalificiranog natjecatelja ili ekipe ako se među njima u posljednjem krugu nije održalo izravno natjecanje. Natjecatelju koji je isključen iz etapne utrke nije dopušteno sudjelovati u bilo kojem drugom događaju tijekom trajanja utrke na kojoj je bio kažnjen. U protivnom može biti sankcioniran od strane Disciplinske komisije.

§ 4. Novčane kazne**Definicija**

- 12.3.005** Osim novčanih kazni za incidente na utrkama koje su u nadležnosti sudačkog odbora kako to predviđaju posebne odredbe, bilo koja osoba ili tijelo na koji se primjenjuje ovaj Dio Pravilnika, Disciplinska komisija može novčano kazniti u iznosu između 1.000 i 100.000 CHF.

Valuta

- 12.3.006** Novčane kazne utvrđene u UCI pravilima prikazane su u švicarskim francima (CHF). UCI ili Nacionalni savez koji fakturira kaznu mogu zahtijevati plaćanje u drugoj valuti. U slučaju podmirjenja u drugoj valuti, iznos plaćen u alternativnoj valuti mora odgovarati iznosu u CHF prema tečaju koji vrijedi na dan plaćanja, bez ikakvih troškova.

Smanjenje iznosa

- 12.3.007** Izvršni odbor (UCI) može po vlastitom nahođenju smanjiti iznos novčanih kazni utvrđenih UCI pravilima za stranke na različitim kontinentima ili zemljama.

Vremenska ograničenja

- 12.3.008** Novčane kazne moraju se UCI-ju platiti u roku od mjesec dana od otpreme računa. Račun se šalje pojedinoj osobi ili entitetu, kao i za obavijest nadležnom nacionalnom savezu, klubu ili ekipi.

Ako ukupni dospjeli iznos ne bude isplaćen u cijelosti u roku od mjesec dana od dana dospijeća, prekršitelj će se automatski suspendirati sve dok ne bude plaćen cjelokupni iznos. Ako je stranka prekršitelja suspendirana iz drugog razloga, suspenzija zbog neplaćanja dodaje se trajanju druge suspenzije.

Zajednička i solidarna odgovornost

12.3.009 Ekipa počinitelja prekršaja u vrijeme prekršaja solidarno je odgovorna za plaćanje novčanih kazni izrečenih dotičnoj osobi ili tijelu za svako kršenje UCI propisa. Ovo se pravilo primjenjuje i na nacionalne saveze, ako ih je prekršitelj predstavljao kada je kršio pravila. Po potrebi se može zatražiti bankovno jamstvo položeno kod UCI-ja ili nacionalnog saveza.

Naplata novčanih kazni

12.3.010 Novčane kazne izrečene za prekršaje na utrkama u međunarodnim kalendarima različitih disciplina naplaćuje UCI. Izvršni odbor (UCI) može utvrditi da postotak prikupljenih novčanih kazni treba uputiti nacionalnom savezu dotičnog organizatora na način koji Izvršni odbor ocijeni prikladnim.

Novčane kazne izrečene za prekršaje na utrkama u nacionalnim kalendarima različitih disciplina naplatiti će nacionalni savez organizatora natjecanja.

§ 5. Povrat nagrada

Definicija

12.3.011 Osoba ili tijelo kojem je naloženo da vrati nagradu mora vratiti primljena primanja, posebno novčane nagrade i simbolične predmete (medalje, pehari, dresovi itd.), prema uputama UCI-ja.

Postupak povrata

12.3.012 Nagradu je potrebno vratiti organizatoru ili nacionalnom savezu u roku od mjesec dana, koji će istu potom redistribuirati prema izmijenjenoj klasifikaciji.

Natjecatelj ili ekipa automatski će biti suspendirana ako se nagrada ne vrati u roku od mjesec dana od obavijesti, i sve dok se ne vrati dug u punom iznosu.

Prethodni stavak također se odnosi na posrednike ili korisnike koji su u posjedu nagrade od trenutka kada se zatraži povrat.

§ 6. Suspenzija

Definicija

12.3.013 Osoba ili tijelo koje je predmet suspenzije tijekom razdoblja suspenzije ne može ni u kojem svojstvu sudjelovati u događaju ili aktivnosti koju je odobrio ili organizirao UCI, kontinentalna konfederacija ili pridruženi nacionalni savez.

Odgovornost suspendirane osobe ili tijela

12.3.014 Tijekom razdoblja suspenzije suspendirana osoba ili tijelo ostaje pod nadležnošću svih UCI pravila i ostaje podložan/podložno nadležnosti stegovnih tijela.

Financijska pomoć u razdoblju suspenzije

12.3.015 Suspendirana osoba ili tijelo ne može primati nikakvu financijsku pomoć ili drugu korist u vezi sa svojim sportskim aktivnostima za vrijeme suspenzije.

Suspenzija i druge mjere u primjeni antidoping pravila

12.3.016 Razdoblja zabrane nastupa, te druge konzekvence utvrđene uslijed primjene UCI antidoping pravila posebno se određuju. Prema potrebi, suspenzija izrečena primjenom ovog 12. Dijela primjenjuje se izvan razdoblja suspenzije koje se primjenjuje kao rezultat antidoping pravila.

Suspenzija ekipe, udruge ili bilo koje druge organizacije

12.3.017 U slučaju suspenzije ekipe, udruge (kluba) ili bilo koje druge organizacije, također će se suspendirati svi vlasnici licenci koji su članovi ili na bilo koji drugi način povezani s istom, osim ako Izvršni odbor UCI-ja ne odobri da svoje aktivnosti obavljaju u pojedinačnom svojstvu, prema odgovarajućim uvjetima koje će postaviti Izvršni odbor.

Povlačenje licence

12.3.018 Suspenzija podrazumijeva povlačenje licence za vrijeme trajanja suspenzije. Na kraju razdoblja suspenzije, suspendirana osoba neće imati pravo na povrat licence ili izdavanje nove licence, niti će biti prihvaćena da u bilo kojem svojstvu sudjeluje na biciklističkim natjecanjima sve dok ne ispuni sve svoje obveze iz ovog 12. Dijela i UCI pravila općenito, te bude u skladu sa svakom odlukom donesenom prema ovim Pravilima.

Sudjelovanje suspendiranog vlasnika licence na biciklističkom natjecanju

12.3.019 Svako sudjelovanje suspendiranog nositelja licence u biciklističkom događaju smatrati će se ništavnim i može dovesti do izricanja novčane kazne prema odredbama iz ovog Dijela. Nadalje, prvobitno nametnuto razdoblje suspenzije ponovo će započeti od dana neovlaštenog sudjelovanja. Ovo se može prilagoditi ovisno o ponašanju nositelja licence i o drugim okolnostima slučaja.

Učinkovitost suspenzije

12.3.020 Suspenzija mora biti učinkovita u sportskom pogledu. Mora se provesti u razdoblju normalne aktivnosti dotične osobe. U tu svrhu se datum stupanja na snagu može odrediti na poseban način i suspenzija se rasporediti na nekoliko razdoblja.

§ 7. Zabrana obavljanja bilo koje aktivnosti vezane za biciklizam

Definicija

12.3.021 Osobi se može zabraniti sudjelovanje u aktivnostima koje su u nadležnosti UCI-a i/ili nacionalnih saveza.

§ 8. Odgojne mjere

Definicija

12.3.022 Odgojne mjere mogu se predložiti umjesto ili uz stegovne mjere.

§ 9. Ostale stegovne mjere

Definicija

12.3.023 Disciplinska komisija može odlučiti izreći druge stegovne mjere koje nisu predviđene u ovom odjeljku.

§ 10 Privremene mjere

Definicija

12.3.024 Kada je vjerojatno da je prekršaj počinjen, ali se odluka o osnovanosti stvari ne može donijeti dovoljno brzo, Disciplinska komisija, ako ocijeni potrebnim, može odrediti privremene mjere, uključujući posebno izricanje privremene suspenzije .

Disciplinska komisija može odrediti privremene mjere kako bi se osiguralo sukladnost sa sankcijom koja je već na snazi.

Dokaz

12.3.025 Disciplinska komisija donosi odluku na temelju dokaza koji su bili dostupni u trenutku donošenja odluke.

Odluka i izvršenje

12.3.026 Disciplinska komisija donosi odluku što je prije moguće. Odluka je odmah izvršna. U žurnim slučajevima ili kada to zahtijevaju okolnosti, Komisija ne treba saslušati dotičnu stranku ili stranke prije donošenja odluke.

Odbitak trajanja privremene suspenzije

12.3.027 Ako je suspenzija privremeno izrečena, trajanje njezine stvarne primjene oduzima se od svake izrečene suspenzije.

Poglavlje IV PREKRŠAJI**§ 1. Prekršaji povezani uz incidente na utrkama****Definicija**

12.4.001 Prekršaji koji se odnose na incidente na utrkama navedeni su u tablicama incidenata na utrkama što je navedeno u člancima u nastavku:

- 2.12.007 za cestu;
- 4.15.001 za MTB.

Tablica incidenata na utrkama koja se primjenjuje na ostale discipline dodana je ovom Dijelu.

Suci su jedine osobe koje utvrđuju ove prekršaje. Protiv odluka se ne može izraziti žalba, osim u slučaju prekoračenja sljedećih iznosa:

- | | |
|-----------------------|---|
| a) Cesta: | Stupac 1: novčana kazna preko 1000 CHF.
Stupac 2: novčana kazna preko 500 CHF.
Stupac 3: novčana kazna preko 200 CHF. |
| b) Pista: | Stupac 1: novčana kazna preko 200 CHF.
Stupac 2: novčana kazna preko 100 CHF. |
| c) Ciklokros: | Stupac 1: novčana kazna iznad 200 CHF.
Stupac 2: novčana kazna preko 100 CHF. |
| d) Brdski biciklizam: | Stupac 1: novčana kazna iznad 200 CHF.
Stupac 2: novčana kazna preko 100 CHF. |
| e) Parabiciklizam: | Stupac 1: novčana kazna iznad 200 CHF.
Stupac 2: novčana kazna preko 100 CHF. |

Žalba se može uložiti u roku od 10 dana od dana obavijesti o odluci.

§ 2. Specifični prekršaji**Definicija**

12.4.002 Specifične povrede navedene u nastavku pod isključivom su nadležnost Disciplinske komisije, bilo da su dotične okolnosti u vezi s incidentima ili su identične incidentima na utrkama opisanim u tablicama.

Tehnološka prijevarena

12.4.003 Tehnološka prijevarena je prekršaj članka 1.3.010 koji je podložan stegovnim sankcijama.

Tehnološka se prijevarena događa u sljedećim okolnostima:

- a) prisutnost bicikla, unutar područja ili granica biciklističkog događaja, koji nije u skladu s odredbama članka 1.3.010;
- b) korištenje bicikla, unutar područja ili granica biciklističkog događaja, koji nije u skladu s odredbama članka 1.3.010.

Svi natjecatelji i ekipe ili druga tijela koje natjecatelj može predstavljati (posebno nacionalni savezi na utrkama na kojima su članovi nacionalnih ekipa) odgovorni su osigurati da su svi

njihovi bicikli u svakom trenutku u skladu s odredbama članka 1.3.010. Prisutnost bicikla koji nije u skladu s odredbama članka 1.3.010, unutar područja ili granica biciklističkog događaja, predstavlja tehnološku prijevaramu od strane natjecatelja i ekipe, ili drugog tijela kojeg natjecatelj predstavlja, bez obzira na to je li bicikl korišten tijekom događaja ili nije. Tehnološka prijevarama podliježe zastari od 10 godina od dana počinjenja djela.

Diskriminacija

12.4.004 Svaka osoba ili tijelo podložno ovom Dijelu koje riječju ili djelom, diskriminira ili omalovažava osobu ili skupinu osoba na način koji krši ljudsko dostojanstvo na temelju rase, boje kože, spola, seksualne orijentacije, religije, političkog uvjerenja, jezika, etničkog ili nacionalnog podrijetla ili socijalnog stanja biti će stegovno kažnjeno.

Prijetnje

12.4.005 Svaka osoba ili tijelo podložno ovom Dijelu koje prijeti biti će stegovno kažnjeno.

Prinuda

12.4.006 Svaka osoba ili tijelo podložno ovom Dijelu koje nasilnim sredstvima, prijetnjama ili na bilo koji drugi način vrši pritisak na suca, mjeritelja ili bilo koje drugo tijelo, u cilju da poduzmu, ne poduzmu ili povuku donesenu odluku biti će stegovno kažnjeno.

Ugrožavanje

12.4.007 Svaka osoba ili tijelo podložno ovom Dijelu koje drugu osobu namjerom i smišljenim radnjama ili ponašanjem koje je u suprotnosti s propisima koji se tiču sigurnosti dovede u smrtnu opasnost ili opasnost od ozljede, biti će stegovno kažnjeno.

Prevara

12.4.008 Svaka osoba ili tijelo podložno ovom Dijelu koji pronevjeri, prevari ili postupi na nepošten način u svrhu sticanja koristi, biti će stegovno kažnjeno. Prenosjenje lažnih informacija predstavlja prijevaramu u smislu ove odredbe. Prevara podliježe zastari od 5 godina od dana počinjenja djela.

Napad

12.4.009 Svaka osoba ili tijelo podložno ovom Dijelu koje naštetiti fizičkom integritetu osobe biti će stegovno kažnjeno.

Suspenzija ekipe registrirane pri UCI kao rezultat antidoping pravila

12.4.010 Disciplinska komisija može suspendirati ekipu u skladu s člankom 7.12 UCI antidoping pravila.

Kršenja Etičkog kodeksa UCI

12.4.011 Disciplinska komisija može sankcionirati kršenja UCI etičkog kodeksa u skladu s odredbama Kodeksa.

§ 3. Specifični prekršaji po disciplinama

Definicija

12.4.012 Prekršaji koji su specifični za pojedinu disciplinu mogu biti navedeni u ostalim dijelovima UCI pravila.

§ 4. Prekršaji koji su specifični za organizatore

Načelo

12.4.013 Disciplinska komisija nadležna je izricanje stegovnih mjera za cestovni biciklizam prema tablici iz članka 2.12.012 ili u slučajevima koji su joj upućeni u skladu sa člankom 2.12.010 B. Za ostale grane (biciklizma), Disciplinska komisija može izreći stegovne mjere koje smatra prikladnim za dolje opisane povrede.

Sigurnosni propust

12.4.014 Organizatori su odgovorni za red i sigurnost na ruti utrke i u njenom neposrednom okruženju. Organizator je odgovoran za svaki incident i podložan je stegovnim mjerama, osim ako može dokazati da su organizacijske mjere provedene u skladu s primjenjivim sigurnosnim standardima i da su, uzimajući u obzir posebne okolnosti, bile zadovoljavajuće u kvalitativnom i kvantitativnom pogledu.

Kršenje ugovornih obveza

12.4.015 Organizator može dobiti stegovnu kaznu u slučaju namjernog kršenja ugovornih obveza.

Kršenje regulatornih obveza

12.4.016 Organizator može biti stegovno kažnjen u slučaju ozbiljnog ili opetovanog kršenja obveza utvrđenih: UCI pravilima; organizacijskim vodičima za različite discipline; specifikacijama organizatora UCI WorldTour-a; raznim tehničkim vodičima, kao i svim direktivama ili drugim dokumentima koji određuju obveze organizatora.

§ 5. Ostala kršenja pravila

Definicija

12.4.017 Osoba ili tijelo na koji se odnosi ovaj 12. Dio mora se ponašati u skladu s načelima pouzdanosti, integriteta i fair playa.

Ova pravila krši onaj tko, naročito:

- a) se ponaša na način da nanosi štetu imidžu, ugledu ili interesima biciklizma ili UCI-ja;
- b) ne poštuje odluke i/ili upute pravosudnih tijela, povjerenstava ili drugih UCI tijela;
- c) se ne pridržava uputa komesara;
- d) se ponaša uvredljivo prema drugima, daje klevetničke komentare ili na drugi način krši osnovna pravila pristojnosti;
- e) ozbiljno ili opetovano krši neku odredbu UCI propisa koji nije posebno kažnjen;
- f) ponaša se na drugi nesportski način.

Poglavlje V ORGANIZACIJA**§ 1 Sudački odbor****Definicija i nadležnost**

12.5.001 Sudački odbor je nadležan za ocjenjivanje i sankcioniranje svih prekršaja na utrci u skladu s tablicama prekršaja na utrkama koje se primjenjuju za različite discipline. Osim za cestovni biciklizam, dijelovi pravila koji se odnose na različite discipline mogu sadržati posebne odredbe koje daju nadležnost sudačkom odboru za sankcioniranje ostalih oblika prekršaja.

Prije donošenja odluke odbor može pozvati i saslušati dotičnu stranku, ako to nalažu okolnosti.

Sudački odbor može donositi odluke o incidentima za koje ima saznanja do trenutka raspuštanja.

Incident na utrci, bilo da je sankcioniran, da je nesankcioniran ili da je izmakao pozornosti sudačkog odbora, ne može se preispitati, osim ako nepropisno ponašanje nije predstavljalo povredu koja je pod nadležnosti Disciplinske komisije u skladu s ovim Dijelom.

Ako komesar smatra da bi incident na utrci također mogao predstavljati prekršaj koji je u nadležnosti Disciplinske komisije, o tome mora obavijestiti UCI.

Obavijest

12.5.002 Odluke se objavljuju priopćenjima sudačkog odbora. Također se usmeno može obavijestiti dotični pojedinac ili njegova ekipa.

Svaka žalba, prema uvjetima iz članka 12.4.001, mora se podnijeti u roku od deset dana od obavijesti o odluci.

Disciplinska komisija može na vlastitu inicijativu ili na zahtjev odlučiti obustaviti provedbu odluke sudačkog odbora.

§ 2 Disciplinska komisija**Sastav**

12.5.003 Disciplinsku komisiju čine predsjednik i članovi koje imenuje Upravni odbor UCI.

Članovi Disciplinske komisije ne mogu obavljati nikakvu funkciju za UCI niti biti zaposlenici UCI-ja ili članovi komisija, osim Arbitražnog odbora UCI.

Nadležnost

12.5.004 Ako nije drugačije određeno, Disciplinska komisija ima nadležnost za ocjenjivanje i sankcioniranje kršenja sadržanih u ovom Dijelu, u UCI pravilnicima i UCI etičkom kodeksu. Ovu nadležnost se može provoditi bez obzira na to je li navodno kršenje već sankcionirano od strane sudačkog odbora u skladu s tablicom prekršaja na utrkama.

Disciplinska komisija također je nadležna za žalbe u vezi s prekršajima na utrkama pod uvjetima iz članka 12.4.001. Žalba mora sadržati opis događaja i presliku odluke sudačkog odbora koja se osporava.

Osim u slučajevima žalbe, UCI se poziva na Disciplinsku komisiju.

Tajništvo

12.5.005 Izvršni odbor UCI će za potrebe Disciplinske komisije ustrojiti Tajništvo odgovorno za sve administrativne poslove, komunikacije i obavijesti Disciplinske komisije. Svi dopisi za Disciplinsku komisiju šalje se Tajništvu na sljedeću adresu:

UCI Disciplinska komisija
c/o Union Cycliste Internationale
CH-1860 Aigle
Disciplinary.Commission@uci.ch

Tajništvo je odgovorno za slanje svih obavijesti i obavijesti strankama u ime Disciplinske komisije. Obavijesti i komunikacije šalju se na adrese e-pošte koje su stranke dostavile.

Povjerljivost

12.5.006 Disciplinska komisija osigurava da svi podaci objavljeni u vezi s postupkom koji nisu u javnoj domeni ostaju povjerljivi.

Sve stranke, kao i Tajništvo, svjedoci, vještaci, tumači ili bilo koje druge osobe uključene u postupak, dužne su poštivati povjerljivu prirodu podataka koje saznaju tijekom postupka.

Međutim, gornji stavak ne ograničava pravo UCI-ja da javno objavi postojanje i napredak tekućeg slučaja, kao ni njegov ishod.

§ 3. Nacionalni savezi

Nadležnost

12.5.007 Incidenti na utrkama iz nacionalnog kalendara ocjenjuju se i sankcioniraju od strane nacionalnog saveza organizatora natjecanja prema vlastitim pravilima.

Nacionalni savezi ne smiju uvesti druge incidente na utrci koji bi predstavljali prekršaje niti sankcije, osim onih koji su sadržani u ovom Dijelu.

Obveza procesuiranja

12.5.008 Nacionalni savez dužan je pokrenuti stegovni postupak protiv dotičnih nositelja licenci kad god sazna za kršenje UCI propisa za koje je nadležan.

Nacionalni savez mora osigurati poštnu proceduru za svoje licencirane osobe.

Upućivanje na UCI

12.5.009 Ako u slučaju kršenja UCI pravila nacionalni savez ne reagira, UCI nakon što je prethodno zatražio od nacionalnog saveza reakciju ima pravo predmet uputiti na Disciplinsku komisiju koja će nakon toga imati isključivu nadležnost nad slučajem.

Štoviše, nadležni nacionalni savez bit će podložan stegovnim sankcijama.

UCI žalbe

12.5.010 UCI ima pravo žalbe na svaku stegovnu odluku koju donese nacionalni savez. Ovo pravo mora biti utvrđeno u propisima nacionalnih saveza. U slučaju propusta, žalba se može podnijeti Disciplinskoj komisiji koja će tada imati isključivu nadležnost.

Prenošenje nadležnosti

12.5.011 Na Disciplinsku komisiju prenosi se nadležnost Izvršnog odbora (UCI) za izricanje novčanih kazni nacionalnim savezima. Nadležnost Izvršnog odbora za suspenziju nacionalnih saveza se ne može prenijeti.

Žalbe prema UCI-ju

12.5.012 Ako, shodno propisima nacionalnog saveza nositelj licence nema mogućnost podnošenja žalbe na odluku kojom je sankcioniran, može podnijeti žalbu Disciplinskoj komisiji UCI-ja ako je određena suspenzija od mjesec dana ili duža. Žalba se mora podnijeti u roku od 30 dana od priopćenja ili, kada to nije moguće, nakon objave donesene odluke. Disciplinska komisija daje konačnu odluku.

§ 4. Sud za sportsku arbitražu (CAS)

Žalbe

12.5.013 Protiv odluka Disciplinske komisije može se podnijeti žalba Sudu za sportsku arbitražu. Na odluku Disciplinske komisije mogu se žaliti samo UCI i stranke u postupku.

Rokovi za žalbu

12.5.014 Žalbe se moraju podnijeti Sudu za sportsku arbitražu u roku od 21 dana od dana kada je apelant obaviješten o odluci na koju se moguće žaliti.

Poglavlje VI POSTUPAK - DISCIPLINSKA KOMISIJA

§ 1. Uvodna odredba

Načelo

12.6.001 Odredbe ovog poglavlja namijenjene su osiguravanju jednostavnog, učinkovitog i brzog postupanja s podnesenim predmetima, posebno suradnjom uključenih stranaka i zastupnika, poštujući bitna jamstva u postupku, a posebno pravo na saslušanje. Disciplinska komisija utvrđuje primjenjivi postupak uzimajući u obzir sva procesna jamstva. O svakom proceduralnom pitanju koje nije predviđeno u ovom Dijelu ili UCI pravilnicima odlučuje Disciplinska komisija.

§ 2. Dodjela predmeta

Imenovanje suca od strane Tajništva

12.6.002 Čim se pokrene postupak, Tajništvo će imenovati jednog suca iz reda članova Disciplinske komisije uz savjetovanje s predsjednikom Disciplinske komisije. Ovisno o okolnostima, Tajništvo može odlučiti imenovati vijeće od tri sudca.

§ 3. Nepristranost i prijemor

Nepristranost

12.6.003 Disciplinska komisija donosi odluke na potpuno nepristran način.

Prijemor

12.6.004 Ako se nepristranost člana Disciplinske komisije može legitimno dovesti u pitanje, on ne može biti imenovan da odlučuje o predmetnom slučaju. Članovi disciplinske komisije moraju odmah objelodaniti sve okolnosti koje bi mogle utjecati na njihovu nepristranost. Svaka tvrdnja o prijeporu mora se poslati Tajništvu u roku od sedam (7) dana od kada stranke postane svjesna istog ili bi razumno trebala biti svjesna za motiv prijepora. Odluku u vezi tvrdnje o prijeporu člana Disciplinske komisije donosi predsjednik Komisije, nakon što je pozvao dotičnog člana da dostavi svoja zapažanja u pisanom obliku. Odluka ne može biti predmet posebne žalbe. Ako se tvrdnja o prijeporu odnosi na predsjednika Disciplinske komisije, Tajništvo će imenovati drugog člana koji će odlučiti o tvrdnji.

§ 4. Postupak

Jezik postupka

12.6.005 Postupak se provodi na jednom od dva službena jezika UCI, na engleskom ili francuskom. Disciplinska komisija utvrđuje jezik koji će se koristiti tijekom postupka. Dokument sastavljen na nekom drugom jeziku mora biti popraćen prijevodom na jezik postupka o trošku stranke koja predaje dokument. Disciplinska komisija slobodna je prihvatiti ili ignorirati dokument koji je dostavljen na jeziku različitom od jezika postupka. Disciplinska komisija može odustati od prijevoda dokumenata s jezika kojeg razumiju stranke i Disciplinska komisija.

Pismeni postupak - ročište

- 12.6.006** Postupak se može provesti u pisanom obliku. Stranke iznose pismena zapažanja i dokaze. Disciplinska komisija može na vlastitu inicijativu ili na zahtjev jedne od stranaka pozvati stranke na raspravu.
- Saslušanja se mogu provesti elektroničkim putem (telefonskim ili videokonferencijama). Saslušanje se provodi na jeziku postupka. Svakoj stranci može, o vlastitu trošku, pomoći neovisni prevoditelj. Stranke su odgovorne za osiguravanje troškova sudjelovanja prevoditelja potrebnih za svjedoke, kao i vještaka koje su zatražile u saslušanju. Disciplinska se komisija može odreći tumačenja za jezik koji razumiju stranke i Disciplinska komisija. Disciplinska komisija može ograničiti ili odbiti pojavljivanje svjedoka ili vještaka ili cijelog ili dijela njihovog svjedočenja, ako za isto smatra da je irelevantno.
- Nakon završetka rasprave, stranke nisu ovlaštene iznositi dodatne dokaze ili pismene zaključke, osim ako Disciplinska komisija ne odluči drugačije.
- Disciplinska komisija može postupiti i donijeti svoju odluku čak i ako se stranka, svjedok, vještak ili prevoditelj ne pojave na raspravi.

Daljnje istraživanje

- 12.6.007** Disciplinska komisija u načelu odluku donosi na temelju podataka koje su dostavile stranke. Ipak, Komisija može nastaviti s daljnjim istražnim mjerama.
- Disciplinska komisija može posebno, i u bilo kojem trenutku, zahtijevati od jedne ili više stranaka dostavu daljnjih pismenih podnesaka, izrade komplementarne dokumentacije ili podnošenje izjava dodatnih svjedoka.
- Komisija također može provoditi istrage (pozivi svjedoka, imenovanje vještaka itd.).

§ 5. Dokazi

Razne vrste dokaza

- 12.6.008** Prekršaji se mogu utvrditi bilo kojim pouzdanim načinom dokazivanja.
- Dokazi su, konkretno:
- a) dokumenti;
 - b) službena izvješća;
 - c) izjave stranaka;
 - d) izjave svjedoka;
 - e) audio ili video snimke;
 - f) stručna mišljenja;
 - g) bilo koji drugi dokaz relevantan za slučaj.

Izjave sudaca

- 12.6.009** Izjave koje su suci dali u izvješćima i zapisnicima imaju dokaznu snagu ako se ne dokaže drugačije.

Slobodna procjena dokaza

- 12.6.010** Disciplinska komisija slobodno procjenjuje dokaze. Konkretno, može uzeti u obzir stav stranaka, na primjer, izostanak odgovora na poziv za saslušanje, odbijanje odgovora na pitanje Disciplinske komisije ili odbijanje podnošenja potrebnih dokaza.

Teret i standard dokaza

- 12.6.011** Teret dokaza zbog kršenja odredaba ovog Dijela leži na UCI-u. UCI mora za potrebe Disciplinske komisije utvrditi da je povreda odredbe UCI Pravilnika čvrsto uvjerljiva (origin.: comfortable satisfaction).

§ 6 Obavijest, rokovi i stupanje odluka na snagu

Načelo

- 12.6.012** Ako u ovom 12. Dijelu nije drugačije određeno, Disciplinska komisija utvrđuje vremenske rokove postupka.
- Ako stranka ne odgovori na traženje u roku koji je odredila Disciplinska komisija, Komisija može pokrenuti istragu slučaja i izreći svoju odluku.
- Jednom od kad joj je predmet upućen, Disciplinska komisija nije vezana rokovima izvršenja stranaka.

Obavijest

- 12.6.013** Smatra se da je komunikacija izvršena čim je poslana e-poštom, osim ako Disciplinska komisija ne odluči drugačije. Na primatelju je teret dokaza da, bez svoje krivnje, nije bio upoznat s takvom komunikacijom.
- Obavijesti se mogu poslati i primateljevom nacionalnom savezu. Smatra se da je primatelj zaprimio obavijest tri dana nakon otpreme u nacionalni savez.

Produljenje vremenskih ograničenja

- 12.6.014** Disciplinska komisija može, na obrazložen zahtjev, produljiti rokove pod uvjetom da je zahtjev podnesen prije isteka početnog roka koji je utvrdilo Disciplinska komisija ili kako je utvrđeno u skladu s ovim Dijelom.

Stupanje na snagu odluka

- 12.6.015** Ako nije drugačije određeno, odluke stupaju na snagu odmah nakon izdavanja obavijesti o izvršnom dijelu.
- Disciplinska komisija može odlučiti priopćiti strankama izvršni dio odluke prije nego što objavi njeno obrazloženje.

§ 7 Troškovi postupka

Troškovi postupka u slučaju završetka postupka bez izricanja sankcije

- 12.6.016** Ako nije drugačije odlučeno, UCI snosi troškove postupka u slučaju završetka postupka bez izricanja sankcije.
- Stranka može u slučaju prestanka postupka biti obvezna platiti cjelokupne troškove ili dio troškova postupka, ako joj se može zamjeriti da je pokrenula postupak ili je ometala napredak postupka.

Proceduralni troškovi u slučaju sankcije

- 12.6.017** Stranka koja je sankcionirana snosi troškove postupka.
- Ako je sankcionirano više strana, troškovi postupka raspodjeljuju se prema stupnju krivnje stranaka.

Troškovi postupka ovisno o okolnostima mogu se umanjiti na iznos takse ili u potpunosti ne naplatiti, uzimajući konkretno u obzir financijsko stanje stranaka.

Naknade za postupak

12.6.018 Za postupke pokrenute pred Disciplinskom komisijom ne dodjeljuju se naknade, osim u izuzetnim okolnostima i prema nahođenju Disciplinske komisije.

§ 8 Prihvaćanje posljedica

Načelo

12.6.019 UCI može predložiti prihvaćanje posljedica bilo kojoj osobi ili tijelu koje prizna činjenice navedene protiv njih. Takvo prihvaćanje smatrati će se ugovorom između UCI-ja i dotične osobe ili subjekta, čime će se prekinuti postupak. Disciplinska komisija mora ratificirati sporazum.

§ 9 Službeni jezici

Načelo

12.6.020 Ovaj Dio postoji u dva službena jezika UCI-ja, francuskom i engleskom. U slučaju razlike u tekstu, prioritet ima francuska inačica.

TABLICA INCIDENATA NA UTRKAMA U SKLADU S ČLANKOM 12.4.001		
Grana biciklizma	Utrka	
Pista	Elite Svjetsko prvenstvo Elite Svjetski kup za muškarce Elite 6. dnevne utrke; Ostale Elite utrke	Ostale utrke
Ciklokros	Elite Svjetsko prvenstvo Svjetski kup; 1. kategorija	Ostale utrke
Brdski biciklizam	Elite Svjetsko prvenstvo Olimpijske igre Svjetski kup	Ostale utrke
Parabiciklizam	Svjetsko prvenstvo Paraolimpijske igre Svjetski kup	Ostale utrke
Prekršaji na utrkama		
1. Bicikl		
1.1. Dolazak na start utrke ili etape s biciklom koji nije u skladu s pravilima	zabranjen start	zabranjen start
1.2. Korištenje bicikla koji nije u skladu s pravilima utrke	eliminacija ili diskvalifikacija	eliminacija ili diskvalifikacija
1.3. Korištenje ili prisustvo bicikla koji nije u skladu s člankom 1.3.010 (usp. čl. 12.4.003)	natjecatelj: diskvalifikacija ekipa: diskvalifikacija	natjecatelj: diskvalifikacija ekipa: diskvalifikacija
2. Odjeća i kaciga		
2.1.1. Dolazak na start u odjeći koja ne odgovara pravilima (čl. 1.3.033)	zabranjen start	zabranjen start
2.1.2. Korištenje odjeće koja ne odgovara pravilima tijekom utrke (čl. 1.3.033)	eliminacija ili diskvalifikacija	eliminacija ili diskvalifikacija
2.2. Natjecatelj na startu bez obvezne kacige	zabranjen start	zabranjen start
2.3. Natjecatelj skida obveznu kacigu tijekom utrke	eliminacija i 100 kazna	eliminacija i 50 kazna
3. Broj na tijelu, ramenu, biciklu, okviru modificiran ili nije postavljen prema pravilima		
3.1. Jednodnevna utrka	natjecatelj: 50 kazna	natjecatelj: 30 kazna
3.2. Etapna utrka	prvi prekršaj: 50 kazna drugi prekršaj: 200 kazna treći prekršaj: eliminacija	prvi prekršaj: 30 kazna drugi prekršaj: 50 kazna treći prekršaj: eliminacija

4bis Identifikacijski broj repliciran na mediju drugačijem od onog kojeg je priredio organizator (čl. 1.3.077)	zabranjen start	zabranjen start
4. Identifikacijski broj nije vidljiv ili prepoznatljiv · Jednodnevna utrka · Etapna utrka	natjecatelj: 100 kazna prvi prekršaj: 100 kazna drugi prekršaj: 200 kazna treći prekršaj: eliminacija	natjecatelj: 50 kazna prvi prekršaj: 30 kazna drugi prekršaj: 50 kazna treći prekršaj: eliminacija
5. Oblačenje ili skidanje odjeće protivno pravilima	natjecatelj: 50 kazna sportski direktor: 200 kazna	natjecatelj: 30 kazna sportski direktor: 100 kazna
6. Neregularna mehanička pomoć natjecatelju članu druge ekipe	Za svakog natjecatelja:	Za svakog natjecatelja:
6.1. Jednodnevna utrka	eliminacija i 200 kazna	eliminacija i 100 kazna
6.2. Etapna utrka	200 kazna po prekršaju te slijedom 2', 5' i 10' vremenska kazna uz eliminaciju za četvrti prekršaj ostali nositelji licence: 200 kazna	100 kazna po prekršaju te slijedom 2', 5' i 10' vremenska kazna uz eliminaciju za četvrti prekršaj ostali nositelji licence: 50 kazna
7. Izbačaj rukom	Za svakog uključenog natjecatelja:	Za svakog uključenog natjecatelja:
7.1. Između članova iste ekipe:	200 kazna	100 kazna
7.1.1. Jednodnevna utrka	Za prekršaj u zadnjem km: 200 kazna + relegacija na zadnje mjesto u skupini u kojoj se nalazio	Za prekršaj u zadnjem km: 100 kazna + relegacija na zadnje mjesto u skupini u kojoj se nalazio
7.1.2. Etapna utrka	200 kazna i 10" po prekršaju. Za prekršaj u zadnjem km: 200 kazna i 30" vremenska kazna + relegacija na zadnje mjesto u skupini u kojoj se nalazio	100 kazna i 10" po prekršaju. Za prekršaj u zadnjem km: 100 kazna i 30" vremenska kazna + relegacija na zadnje mjesto u skupini u kojoj se nalazio
7.2. Između natjecatelja članova različitih ekipa:		
7.2.1. Jednodnevna utrka	eliminacija i 200 kazna	eliminacija i 100 kazna
7.2.2. Etapna utrka	200 kazna i 1' eliminacija za prekršaj u zadnjoj etapi li kod drugog prekršaja	100 kazna i 1' eliminacija za prekršaj u zadnjoj etapi li kod drugog prekršaja

8. Sprint		
8.1. Skretanje s odabrane linije kojom se ostale natjecatelje dovodi u opasnost		
8.1.1. Jednodnevna utrka	diskvalifikacija i 200 kazna	diskvalifikacija i 100 kazna
8.1.2. Etapna utrka	Prvi prekršaj: relegacija na zadnje mjesto u skupini u kojoj je natjecatelj došao na cilj, bodovna kazna (oduzimanje bodova) u visini bodova kod osvojenog prvom mjesta etape, 200 kazna i 30" na generalni plasman. drugi prekršaj: relegacija na zadnje mjesto u skupini u kojoj je natjecatelj došao na cilj, bodovna kazna (oduzimanje bodova) u visini bodova kod osvojenog prvom mjesta etape, 200 kazna i 1' na generalni plasman. treći prekršaj: eliminacija i 200 kazna	Prvi prekršaj: relegacija na zadnje mjesto u skupini u kojoj je natjecatelj došao na cilj, bodovna kazna (oduzimanje bodova) u visini bodova kod osvojenog prvom mjesta etape, 100 kazna i 30" na generalni plasman. drugi prekršaj: relegacija na zadnje mjesto u skupini u kojoj je natjecatelj došao na cilj, bodovna kazna (oduzimanje bodova) u visini bodova kod osvojenog prvom mjesta etape, 100 kazna i 1' na generalni plasman. treći prekršaj: eliminacija i 200 kazna
8.2. Nepravilan sprint		
8.2.1. Jednodnevna utrka	Relegacija na zadnje mjesto u skupini u kojoj je natjecatelj došao na cilj i 200 kazna	Relegacija na zadnje mjesto u skupini u kojoj je natjecatelj došao na cilj i 100 kazna
8.2.2. Etapna utrka	Prvi prekršaj: relegacija na zadnje mjesto u skupini u kojoj je natjecatelj došao na cilj i 200 kazna drugi prekršaj: relegacija na zadnje mjesto u etapi i 200 kazna treći prekršaj: eliminacija i 200 kazna	Prvi prekršaj: relegacija na zadnje mjesto u skupini u kojoj je natjecatelj došao na cilj i 50 kazna drugi prekršaj: relegacija na zadnje mjesto u etapi i 100 kazna treći prekršaj: eliminacija i 200 kazna
U posebno ozbiljnim slučajevima sudački odbor može eliminirati natjecatelja i odrediti kaznu od 200 za prvi prekršaj.		
8.3. Povlačenje za majicu		
8.3.1. Jednodnevna utrka	natjecatelj: 200 kazna	natjecatelj: 50 kazna
8.3.2. Etapna utrka	200 kazna i 10" po prekršaju	50 kazna i 10" po prekršaju
8.3.3. Tijekom zadnjeg km utrke	diskvalifikacija i 200 kazna	diskvalifikacija i 100 kazna

8.3.3. Tijekom zadnjeg km etape	Prvi prekršaj: 200 kazna i 20" drugi prekršaj: 200 kazna i eliminacija	Prvi prekršaj: 100 kazna i 20" drugi prekršaj: 100 kazna i eliminacija
9. Odguravanje		
9.1. Odkuravanje od automobila, motocikla, natjecatelja	natjecatelj:	natjecatelj:
9.1.1. Jednodnevna utrka	50 kazna po prekršaju	30 kazna po prekršaju
9.1.2. Etapna utrka	50 kazna, 5 bodova kazna u bodovnom plasmanu i 10" po prekršaju	30 kazna i 10" po prekršaju
9.2. Odkuravanje među članovima ekipe	Svaki natjecatelj uključen:	Svaki natjecatelj uključen:
9.2.1. Jednodnevna utrka	50 kazna po prekršaju	30 kazna po prekršaju
9.2.2. Etapna utrka	50 kazna i 10" po prekršaju	30 kazna i 10" po prekršaju
9.3. Odkuravanje članova drugih ekipa	Natjecatelj koji je odkuravao:	Natjecatelj koji je odkuravao:
9.3.1. Jednodnevna utrka	200 kazna i eliminacija	50 kazna i eliminacija
9.3.2. Etapna utrka	200 kazna i 10" vremenska kazna eliminacija za prekršaj u zadnjoj etapi ili za drugi prekršaj Ostali nositelji licence: 200 kazna	50 kazna i 10" vremenska kazna eliminacija za prekršaj u zadnjoj etapi ili za drugi prekršaj Ostali nositelji licence: 200 kazna
9.4. Odkurnut od strane gledatelja	natjecatelj: 20 kazna	natjecatelj: upozorenje
10. Namjerna opstrukcija natjecatelja ili vozila ekipe	natjecatelj:	natjecatelj:
10.1. Jednodnevna utrka	200 kazna i eliminacija	50 kazna i eliminacija
10.2. Etapna utrka	200 kazna i 10" 200 kazna i eliminacija za drugi prekršaj; Za prekršaj tijekom zadnjeg km etape: 200 kazna, 30" i relegacija na zadnje mjesto u etapi; za prekršaj u zadnjoj etapi i za prekršaj prema jednom od 10 vodećih u generalnom plasmanu: 200 kazna i eliminacija Ostali nositelji licence: 1,000 kazna	50 kazna i 10" 50 kazna i eliminacija za drugi prekršaj; Za prekršaj tijekom zadnjeg km etape: 100 kazna, 30" i relegacija na zadnje mjesto u etapi; za prekršaj u zadnjoj etapi i za prekršaj prema jednom od 10 vodećih u generalnom plasmanu: 100 kazna i eliminacija Ostali nositelji licence: 200 kazna

11. Zabranjena pomoć između natjecatelja u ciljnom krugu	uključeni natjecatelji:	uključeni natjecatelji:
11.1.Jednodnevna utrka	200 kazna i eliminacija	100 kazna i eliminacija
11.2.Etapna utrka	200 kazna i relegacija na zadnje mjesto u etapi 200 kazna i eliminacija za prekršaj tijekom zadnje etapi ili za drugi pokušaj	100 kazna i relegacija na zadnje mjesto u etapi 100 kazna i eliminacija za prekršaj tijekom zadnje etapi ili za drugi pokušaj
12. Namjerno skretanje s rute utrke, pokušaj ostvarenja plasmana bez da se prevezla cijela ruta na biciklu, nastavak utrke nakon ulaska u vozilo ili na motocikl.	natjecatelj: 200 kazna i eliminacija	natjecatelj: 100 kazna i eliminacija
12bis. Korištenje pločnika i sl., staza i biciklističkih staza koje nisu dio rute utrke	natjecatelj: 200 kazna i/ili eliminacija	natjecatelj: 100 kazna i/ili eliminacija
13. Nenamjerno napuštanje rute utrke koje je rezultiralo prednošću	Kronometar: 20" vremenska kazna Etapna utrka: relegacija na zadnje mjesto u pelotonu u etapi Jednodnevna utrka: eliminacija	Kronometar: 20" vremenska kazna Etapna utrka: relegacija na zadnje mjesto u pelotonu u etapi Jednodnevna utrka: eliminacija
14. Prolazak preko zatvorenog pružnog prijelaza	eliminacija	eliminacija
15. Prijevara, pokušaj prijevare, dosluh između natjecatelja različitih ekipa	uključeni natjecatelji:	uključeni natjecatelji:
15.1.Jednodnevna utrka	200 kazna i eliminacija	100 kazna i eliminacija
15.2.Etapna utrka	200 kazna, 10' vremenska kazna i eliminacija za prekršaj tijekom zadnje etape ili za drugi prekršaj Ostali nositelji licence; neovisno je li riječ o autoru, sudioniku ili suučesniku: 200 kazna i eliminacija	100 kazna, 10' vremenska kazna i eliminacija za prekršaj tijekom zadnje etape ili za drugi prekršaj Ostali nositelji licence; neovisno je li riječ o autoru, sudioniku ili suučesniku: 100 kazna i eliminacija
16. Nedoželjena opskrba		
16.1.Jednodnevna utrka · u prvih 50 km · u zadnjih 20 km	natjecatelj: 200 kazna natjecatelj: 1,000 kazna Ostali nositelji licence: 1,000 kazna	natjecatelj: 50 kazna natjecatelj: 150 kazna Ostali nositelji licence: 150 kazna
16.2.Etapna utrka · u prvih 50 km etape · u zadnjih 20 km etape	200 kazna 200 kazna i 20" po prekršaju 1,000 kazna za treći prekršaj Ostali nositelji licence: 1,000 kazna	50 kazna 50 kazna i 20" po prekršaju 150 kazna za treći prekršaj Ostali nositelji licence: 150 kazna

UCI BIKIKLISTIČKI PRAVILNIK

17. Nepravilna opskrba	natjecatelj: 50 kazna po prekršaju Ostali nositelji licence: 200 kazna po prekršaju	natjecatelj: 20 kazna po prekršaju Ostali nositelji licence: 50 kazna po prekršaju
18. Povreda pravila u vezi kretanja vozila tijekom utrke	Vozač: 200 kazna	Vozač: 100 kazna
19. Sprječavanje prolaska službenog vozila	natjecatelj: 50 kazna Ostali nositelji licence: 100 kazna	natjecatelj: 20 kazna Ostali nositelji licence: 50 kazna
20. Propust kod poštovanja odredbi organizatora utrke ili sudaca	natjecatelj: 30 do 100 kazna Ostali nositelji licence: 100 do 200 kazna	natjecatelj: 20 do 100 kazna Ostali nositelji licence: 50 do 200 kazna
21. Uvrjede, prijetnje, nedolično ponašanje	Svaki nositelj licence: 50 do 200 kazna	Svaki nositelj licence: 50 do 200 kazna
22. Čin nasilja		
22.1. Između natjecatelja	200 kazna po prekršaju i 1' vremenska kazna po prekršaju tijekom etapne utrke eliminacija u slučajevima posebno teškog napada	100 kazna po prekršaju i 1' vremenska kazna po prekršaju tijekom etapne utrke eliminacija u slučajevima posebno teškog napada
22.2. Prema bilo kojoj drugoj osobi	Natjecatelj: eliminacija i 200 kazna Ostali nositelji licence: 5000 kazna	Natjecatelj: eliminacija i 100 kazna Ostali nositelji licence: 1000 kazna
23. Krađa hrane, pića ili drugog tijekom događaja	Nositelj licence: 1000 kazna	Nositelj licence: 300 kazna
24. Nošenje staklene boce	Nositelj licence: 50 kazna	Nositelj licence: 30 kazna
25. Bacanje predmeta na neodgovoran ili opasan način Bacanje u publiku	Nositelj licence: 100 kazna Drugi prekršaj na istoj utrci: 200 do 500 kazna (kazna se prenosi na ekipu, ako se pojedinac ne može identificirati)	Nositelj licence: 60 kazna Drugi prekršaj na istoj utrci: 100 do 250 kazna (kazna se prenosi na ekipu, ako se pojedinac ne može identificirati)
26. Bacanje staklenog predmeta	Nositelj licence: eliminacija i 100 kazna	Nositelj licence: eliminacija i 50 kazna
27. Ponovni prolazak kroz ciljnu crtu u smjeru utrke sa startnim brojem na tijelu	Natjecatelj: 30 kazna	Natjecatelj: upozorenje
28. Nedolazak na proglašenje pobjednika · UCI WorldTour i utrke Svjetskog kupa · Ostale utrke	Natjecatelj: 200 kazna, te gubitak nagrade i bodova za Svjetski kup osvojenih na utrci Natjecatelj: 200 kazna i gubitak nagrade	Natjecatelj: 100 kazna i gubitak nagrade

CIKLOKROS UTRKE		
29.1. Neregularna zamjena opreme	eliminacija	eliminacija
29.2. Prolazak kroz zonu tehničke pomoći bez da je izvršena zamjena opreme	eliminacija	eliminacija
30. Natjecatelj se ne pridržava startnog rasporeda određenog člankom 5.1.043	100 kazna	100 kazna
31. Natjecatelj se natječe nakon što je uhvaćen za krug, suprotno članku 5.1.051	100 kazna	100 kazna
32. Nedoželjena opskrba	eliminacija	
BRDSKO-BIKLISTIČKE UTRKE		
33. Neregularna pomoć	eliminacija	eliminacija
34. Čin nasilja	eliminacija	eliminacija
35. Natjecatelj ne poštuje startna pravila	100 kazna	100 kazna
36. Korištenje sredstava komunikacije	zabranjen start	zabranjen start
37. Natjecatelj uhvaćen za krug ili u vremenskoj rampi nastavlja utrku kršeći pravila	eliminacija	eliminacija
38. Trening (na stazi) bez broja na volanu	100 kazna	100 kazna

Poglavlje VII PROCEDURA – ARBITRAŽNO VIJEĆE

§ 1 Opći podaci

12.7.001 Osim ako drugačije nije navedeno, svaki spor između nositelja licenci ili osoba ili vlasti koji podliježu UCI statutu ili UCI pravilima, zbog primjene ili tumačenja istih, podnosi se UCI arbitražnom vijeću (dalje: Arbitražnom vijeću).

12.7.002 Predmet se predaje u formi žalbe.

12.7.003 (članak ukinut 01.01.2010)

12.7.004 Sporovi između nacionalnih saveza podnose se CAS-u, u skladu s člankom 75. UCI statuta.

12.7.005 Nositelji licenci i ostale stranke na koje se primjenjuju UCI statut i UCI pravila dužni su svaki spor i prijepor iznijeti nadležnom tijelu koje je predviđeno UCI statutom i UCI pravilima. Svaka osoba, organizacija ili tijelo koji ne izvrši odluku odmah i u cijelosti, u pravilu se suspendira dok se odluka ne izvrši u potpunosti. Sporovi između nacionalnih saveza podnose se CAS-u, u skladu s člankom 75. UCI statuta.

12.7.006 Redovnom sudu žalba na predmet može se podnijeti tek nakon što su iscrpljene sve žalbene mogućnosti predviđene Statutom i Pravilima UCI-a.

12.7.007 Sve sudske tužbe pokrenute protiv UCI-ja moraju se podnijeti isključivo nadležnom sudu švicarskog kantona u kojem UCI ima sjedište, čak i kad su u pitanju treće ili jamstvene procedure. Tužitelj ne može zahtijevati nikakve druge srodne postupke.

§ 2 UCI arbitražno vijeće

Nadležnost

12.7.008 Ako nije drugačije određeno, Arbitražno vijeće donosi odluke o:

a) svakom sporu između nositelja licence i/ili osoba i/ili subjekata podložnih Statutu i UCI pravilima kada se spor odnosi na primjenu ili tumačenje istih;

b) bilo kojem drugom obliku ugovornog spora između istih stranaka, ako se odnosi na biciklistički sport i ako se stranke nisu izričito složile s alternativnim načinom rješavanja spora. To se posebno odnosi na ugovore između natjecatelja i ekipa. U slučaju dvojbe, pretpostavlja se nadležnost Arbitražnog vijeća.

Zadržane su nadležnosti Odbora za licence i Suda za sportsku arbitražu (u daljnjem tekstu: CAS).

12.7.009 Arbitražno vijeće nije nadležno za slučajeve koji se tiču stegovnih pitanja, dopinga, sigurnosti i sportskih uvjeta ili Svjetskog prvenstva ili Olimpijskih igara.

12.7.010 Arbitražno vijeće nastojati će, kad god je to moguće, sporove rješavati mirenjem. U tom smislu, pojedinačni arbitar ili vijeće skupno mogu u bilo kojem trenutku primijeniti odgovarajuće mjere.

Pojedinačni arbitar ili vijeće skupno mogu u bilo kojem trenutku odlučiti riješiti spor u skladu s poslovníkom Arbitražnog vijeća.

Sporazum stranaka može biti predmet odluke Arbitražnog vijeća.

Procedura

Poslovník arbitražnog vijeća

Sastav Vijeća

12.7.011 U skladu s dolje navedenim odredbama, slučajeve pred Arbitražnim vijećem razmatrati će komisija od tri člana.

Jednog člana imenuje tužitelj, a jednog tuženik. Predsjednika komisije imenuje predsjednik Arbitražnog vijeća.

Imenovanje člana od strane tužitelja je sastavni dio same žalbe, a imenovanje člana od strane tuženog se određuje u roku kojeg određuje predsjednik Arbitražnog vijeća. Ako stranka ne imenuje člana, imenuje ga predsjednik Arbitražnog vijeća.

U slučaju kada postoji više tužitelja ili tuženika, imenovanje se vrši međusobnim dogovorom stranaka (tužitelja i/ili tuženika). Ako se u utvrđenom roku iz sporazuma ne priopći ime imenovanog arbitra, imenovanje obavlja predsjednik Arbitražnog vijeća.

Ako je predsjednik imenovao člana komisije, on sam ne može postati član komisije.

Predsjednik može u svom djelokrugu delegirati druge zadatke imenovanoj osobi u skladu s niže navedenim člankom 12.7.012.

12.7.012 Članove imenuje Izvršni odbor UCI-ja.

12.7.013 Komisija će se sastojati od jednog člana u sljedećim slučajevima:

- uz dogovor stranaka. U ovom slučaju, jedinog će člana imenovati obostrano uz suglasnost stranaka ili, ukoliko se ne postigne sporazum, imenovati će ga predsjednik Arbitražnog vijeća, a u svakom slučaju iz reda imenovanih u skladu s člankom 12.7.012;
- prema odluci predsjednika Arbitražnog vijeća (posebno u žurnim slučajevima ili kada je sporni iznos manji od 50.000 CHF).

Jedini arbitar ne smije imati državljanstvo jedne od stranaka, osim uz suglasnost druge strane. U ovom smislu UCI se smatra strankom bez državljanstva.

Naziv „predsjednik komisije“ ili „komisija“ u ovom poglavlju ne uključuje samo „predsjednika komisije“ od tri arbitra i cjelokupnu „komisiju“ od tri arbitra, već i, ako je primjenjivo, slučajeve kada se radi o jedinom članu, tj. jedinom arbitru.

12.7.014 Svaki arbitar sa sukobom interesa u slučaju, mora istupiti iz istog.

12.7.015 Sve sporove u vezi sa sastavom komisije rješava predsjednik Arbitražnog odbora ili, ako se odnosi osobno na njega, njegov zamjenik.

Uvod i priprema

12.7.016 Svi se slučajevi podnose u formi žalbe koja uključuje:

- i. prezime i ime ili naziv osobe koja se žali,
- ii. punu adresu prebivališta ili sjedišta osobe koja se žali,
- iii. ako je potrebno, izabrano prebivalište na koje će se slati svi podaci o postupku,
- iv. predmet žalbe,
- v. stranka ili stranke protiv kojih se podnosi žalba, s punom adresom,

VI. razloge za žalbu,

VII. potpis osobe koja se žali,

viii. popis priloga koji prate žalbu.

Stavke i, ii, iv, v, vi i vii su obavezne, te ako ih nema žalba je nevaljana

12.7.017 Žalba se upućuje Arbitražnom vijeću i na adresu središnjice UCI-ja.

Tajništvo UCI-ja će dostaviti primjerak žalbe i priloga svakoj tuženoj osobi.

12.7.018 Predsjednik komisije ili, u žurnim slučajevima, predsjednik Arbitražnog vijeća utvrđuje

vremenske rokove unutar kojih tuženi mora dostaviti odgovor i pridružene dokumente.

Predsjednik komisije vodi postupak. Kada je potrebno, predsjednik će odobriti druge pisane razmjene i odrediti odgovarajuće vremenske rokove.

Podnesci i dokumentacija dostavljeni nakon postavljenih rokova ne uzimaju se u obzir tijekom rasprave, osim uz suglasnost svih stranaka ili na odluku predsjednika komisije.

12.7.019 Svaka će strana poslati svoje podneske i dokumentaciju, kao i sve druge podneske, tajništvu

Arbitražnog vijeća, svakom članu komisije i svim drugim stranama.

12.7.020 Svaka stranka koja želi da se sasluša svjedok ili vještak mora priopćiti identitet tih osoba najkasnije posljednjim podneskom. Stranka sama će obavijestiti te osobe da prisustvuju saslušanju.

U tom slučaju druge stranke automatski stječu pravo na određene saslušanja drugih svjedoka ili vještaka. Ako im je posljednji podnesak već dostavljen, oni moraju čim prije priopćiti identitet osoba koje će biti saslušane.

12.7.021 Komisija može odrediti bilo kakvu istražiteljsku mjeru.

12.7.022 Ako stranka odustane od podnošenja podneska, istražne mjere ili saslušanja, o tome mora što prije izvijestiti.

Saslušanje

12.7.023 Predsjednik komisije odrediti će mjesto i datum saslušanja na kojem će biti saslušane stranke kao i svi vještaci i svjedoci.

Obavijest o sudjelovanju na raspravi izdaje se telefaksom ili preporučenim pismom.

Ako stranke daju svoj pristanak, odluka se može donijeti bez saslušanja. Čak i bez takvog pristanka i ako okolnosti to opravdavaju, komisija može na temelju dokumentacije donijeti odluku bez saslušanja. Odluka se donosi nakon savjetovanja sa strankama.

12.7.024 Saslušanja se u načelu održavaju u sjedištu UCI-ja u Aigleu. Komisija može odlučiti za održavanje saslušanja na drugom mjestu. Za vrijeme rasprave komisiji može pomagati zapisničar koji ne sudjeluje u raspravama.

12.7.025 Saslušanja su javna, osim ako komisija drugačije ne odluči na zahtjev jedne od stranaka.

12.7.026 Svaka stranka ima pravo da je zastupa odvjetnik ili druga osoba po vlastitu izboru. Zastupnik će, na zahtjev, pismeno dokazati svoje ovlaštenje.

Svaka će se stranka saslušati, te pozvati svi svjedoci i vještaci.

Nesudjelovanje u postupku

12.7.027 Činjenica da uredno obaviještena strana ne sudjeluje u postupku ne sprječava komisiju u postupanju. To se odnosi i na slučajeve ako stranka/e koja se brani ne podnese podnesak ili se ne pojavi.

Odluka

12.7.028 Odluka se treba donijeti nakon završetka rasprave što je prije moguće i mora se donijeti većinom glasova.

U odluci se navodi identitet članova koji su sudjelovali u raspravama.

Izvornik odluke potpisuje predsjednik komisije.

12.7.029 Odluka mora biti datirana i obrazložena. Ipak, komisija može odmah nakon rasprava objaviti operativni dio odluke, te naknadno dati objašnjenje.

12.7.030 Preslika odluke šalje se svakoj stranci.

Izvornik se podnosi Tajništvu UCI.

Troškovi

12.7.031 U odluci se moraju navesti troškovi postupka, uključujući naknade članova komisije.

12.7.032 Troškove postupka koji utvrdi Tajništvo snose stranke u omjerima koje utvrdi komisija.

Raspodjela troškova uglavnom uzima u obzir ishod postupka, ali i sve okolnosti. Od stranke se može zahtijevati da plati troškove suprotne strane.

Od stranaka se može tražiti avansno plaćanje na početku ili tijekom postupka. Ako tužitelj/i u zadanom roku ne isplati/e traženi predujam, utvrditi će se konačni rok. Ako iznos ne bude zaprimljen do tog datuma, smatrat će se da je žalba povučena. Ako se predujmovi traže u odnosu na istražnu mjeru koju su stranke zatražile, ova se mjera neće nastaviti ako predujmovi nisu uplaćeni.

Jezik postupka

12.7.033 Žalba se mora sastaviti na francuskom ili engleskom jeziku. Jezik žalbe biti će i jezik postupka, osim ako se stranke drugačije ne dogovore ili odlukom komisije. Svi dokumenti postupka stoga će biti napisani na tom jeziku, a u protivnom će se smatrati nevažećim.

12.7.034 Komisija može zatražiti prijevod dokumenata napisanih na jeziku koji nije francuski ili engleski.

12.7.035 Stranke mogu tijekom saslušanja koristiti jezik koji nije proceduralni jezik, pod uvjetom da organiziraju usluge tumačenja i snose povezane troškove.

Žalba

12.7.036 Na odluke Arbitražnog vijeća može se uložiti žalba Sudu za sportsku arbitražu u Lausanne (CAS). Žalba se mora podnijeti u roku od trideset dana od primitka obrazložene odluke.